

**HKN.903.3.174.2025**

**OCENA JAKOŚCI WODY  
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI  
za okres styczeń - czerwiec 2025r.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024r., poz. 416), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst. jedn. Dz. U. z 2024r., poz. 757), § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) oraz po analizie danych zawartych w sprawozdaniach z badań wody prowadzonych w ramach:

1. nadzoru sanitarnego nad jakością wody:
  - nr HKL 00290/2025 z dnia 23.01.2025r.,
  - nr HKL 00289/2025 z dnia 23.01.2025r.,
  - nr HKL 01722/2025 z dnia 20.03.2025r.,
  - nr HKL 01723/2025 z dnia 20.03.2025r.,
  - nr HKL 03429/2025 z dnia 28.05.2025r.,
  - nr HKL 03430/2025 z dnia 29.05.2025r.,
2. kontroli wewnętrznej nad jakością wody:
  - nr 00486/ZL/2025 z dnia 14.01.2025r.,
  - nr R/00115/00088/2025/A z dnia 15.01.2025r.,
  - nr R/00116/00089/2025/A z dnia 15.01.2025r.,
  - nr 00590/ZL/25 z dnia 16.01.2025r.,
  - nr 00591/ZL/25 z dnia 16.01.2025r.,
  - nr 03566/ZL/25 z dnia 15.02.2025r.,
  - nr 03569/ZL/25 z dnia 15.02.2025r.,
  - nr 03673/ZL/25 z dnia 17.02.2025r.,
  - nr 06542/ZL/25 z dnia 14.03.2025r.,
  - nr 06543/ZL/25 z dnia 14.03.2025r.,
  - nr 06546/ZL/25 z dnia 14.03.2025r.,
  - nr 06548/ZL/25 z dnia 14.03.2025r.,
  - nr 08557/ZL/25 z dnia 1.04.2025r.,
  - nr 09452/ZL/2025 z dnia 10.04.2025r.,
  - nr 09475/ZL/2025 z dnia 10.04.2025r.,
  - nr 09476/ZL/2025 z dnia 10.04.2025r.,
  - nr SCR/1/289/2025/RD z dnia 17.04.2025r.,
  - nr SCR/1/290/2025/RD z dnia 17.04.2025r.,
  - nr 13937/ZL/25 z dnia 22.05.2025r.,
  - nr 13941/ZL/25 z dnia 22.05.2025r.,
  - nr 15556/ZL/25 z dnia 4.06.2025r.,
  - nr 17012/ZL/25 z dnia 18.06.2025r.,
  - nr 18247/ZL/25 z dnia 30.06.2025r.,
  - nr 18248/ZL/25 z dnia 30.06.2025r.,

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim  
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego Milanówek**

### **Uzasadnienie**

Sprawozdania z próbek wody pobranych w ramach nadzoru sanitarnego oraz kontroli wewnętrznej nie wykazywały przekroczeń żadnych parametrów.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim w oparciu o podjęte i przedstawione czynności związane z nadzorem sanitarnym nad jakością wody i kontrolą wewnętrzną stwierdza, iż jakość wody pochodzącej z wodociągu publicznego Milanówek w badanym zakresie odpowiada wymaganiom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Ocenę powyższą Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim wydał celem poinformowania odbiorców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny  
w Grodzisku Mazowieckim  
mgr Halina Sankowska  
*/dokument podpisany elektronicznie/*

#### **Załączniki:**

1. Sprawozdania Wodociąg Milanówek I kwartał 2025r.
2. Sprawozdania Wodociąg Milanówek II kwartał 2025r.

#### **Otrzymuje:**

1. Milanowskie Przedsiębiorstwo  
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Spacerowa 4  
05-822 Milanówek
2. Urząd Miasta Milanówka  
ul. Kościuszki 45  
05-822 Milanówek
3. a/a HKN

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18248/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBID: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Róg Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 30.06.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AB 41B

NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax : 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 18248/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 30.06.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Data dostarczenia próbki: 17.06.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\* - A/Z)

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							12489/01/0/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-06-17 12:30:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpakny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalna wartość	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	2.0 ±0.6

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 17.06.2025

Data zakończenia badań: 20.06.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą

lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane tracąc niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18247/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Róg Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Monika Mroczyńska Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczyńska Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 30.06.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3 700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 18247/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 30.06.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: "RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16

Próbkę pobral: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5867-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 17.06.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

		Numer próbki		11495/01/5/25			
		Data/godzina pobierania próbki		2025-06-17 12:09:00			
		Miejsce pobierania próbki / opis		"RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16, sieć wodociągowa (kran w toalecie) / woda do spożycia			
		Rodzaj próbki		WODA			
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalna wartość	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.45 ±0.06
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.3/22.9 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2600	ZGODNY	660 ±51
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	58 ±8
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Postew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	180 [140;230]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]



CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 18247/ZL/25  z dnia 30.06.2025	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Data rozpoczęcia badań: 17.06.2025

Data zakończenia badań: 26.06.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbiiid.pl](http://www.cbiiid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą

lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



**CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU**

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 17012/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Róg Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 18.06.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AB 418

NIP PL5460008992  
BDO 000011415  
KRS 000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

**Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.**  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 17012/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 18.06.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 09.06.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							11606/01/8/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-06-09 09:35:00
Miejsca pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winyli	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	0.52 ±0.12

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 09.06.2025

Data zakończenia badań: 11.06.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Data wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 15556/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 04.06.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 15556/ZL/25  z dnia 04.06.2025	Strona: 2  Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)  
Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Data dostarczenia próbki: 28.05.2025

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							10448/01/3/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-05-28 08:14:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci za stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup>  ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	1.6  ±0.4

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 28.05.2025

Data zakończenia badań: 29.05.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: b)name -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 13941/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 22.05.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13941/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 22.05.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 08.05.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08985/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-05-08 07:25:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUV Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci za stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.41 ±0.06
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.1/22.0 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[μS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	510 ±40
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	10 [5;18]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13941/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 22.05.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 08.05.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08985/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-05-08 07:25:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci za stacją uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	34 ±8
A/Z	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10-100000	200	ZGODNY	151 ±38
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2025 godz. 12:50

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21,6°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2025 godz. 12:50

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21,6°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg PVI

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 08.05.2025

Data zakończenia badań: 13.05.2025

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13941/ZL/25  z dnia 22.05.2025	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .  
Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody  
Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,  
Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbld.pl](http://www.cbld.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 13937/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 22.05.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13937/ZL/25  z dnia 22.05.2025	Strona: 2  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek, ul. Żabie Oczko 1

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 08.05.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08980/018/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-05-08 08:43:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1, śleć wodociągowa, zawór czepalny / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup>  ±0.006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5  ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.22  ±0.03
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.6-9.5***	ZGODNY	7.6/21.5  ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktymetrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	770  ±60
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	120  ±16
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	6  [3;14]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0  [0;8]

CBIĐ sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13937/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 22.05.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek, ul. Żabie Oczko 1

Próbkę pobrat: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 08.05.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08980/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-05-08 08:43:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1, sieć wodociągowa, zawór czerpalny / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
A/Z	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10-100000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2025 godz. 13:00

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21,6°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2025 godz. 13:00

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21,6°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

CBiD sp. z o.o.	<p style="text-align: center;"><b>Sprawozdanie z badań</b>  <b>Nr 13937/ZL/25</b></p> <p style="text-align: center;">z dnia 22.05.2025</p>	<p style="text-align: right;">Strona: 4</p> <p style="text-align: right;">Stron: 4</p>
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 08.05.2025

Data zakończenia badań: 13.05.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



**CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU**

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 10552/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. Jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 18.04.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 10552/ZL/25 z dnia 18.04.2025	Strona: 2 Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki	04167/01/8/25
Data/godzina pobierania próbki	2025-03-05 08:05:00
Miejsce pobierania próbki / opis	SUW Kościuszki, ujęcie wody, zawór czepalny / woda surowa
Rodzaj próbki	WODA

Zamieszczona w sprawozdaniu informacja dotycząca miejsca i opisu próbki została uzyskana od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników

Uwagi:

Wyniki badań od zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych znajdują się w załączniku do sprawozdania.

Laboratorium oświadcza, że wynik odnosi się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.  
Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



18

**GLÓWNY INSTYTUT GÓRNICTWA – PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
 Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice  
 T: 32 259 20 00, F: 32 259 65 33, E: gig@gig.eu, www.gig.eu  
 Konto: 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001  
 Regon: 000023461, NIP: 6340126016, KRS: 0000090660

**ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG-PIB**  
**Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej**



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG-PIB wchodzi następujące Laboratoria:

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Analizy Gazów (BD-4)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Mechanicznych i Geomechaniki Górnictwa (BL-2)

Laboratorium Elektroenergetycznych Systemów Sieciowych (BL-4)

Centralne Laboratorium Badań Rur z Tworzyw Sztucznych (BL-5)

Laboratorium Badań Właściwości Fizyko-Chemicznych Materiałów Nietalowych (BL-6)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goeppert Mayer (SCR)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:  
 tel/fax: 32 259 2295  
 e-mail: radiometria@gig.eu  
 www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1

Katowice, 17 kwietnia 2025

**Sprawozdanie z badań nr SCR/1/290/2025/RD**

**PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD  
 PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA**

Zamawiający:

Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.

ul. Łędzińska 8

43-143 Łędziny

Numer zamówienia:

zlecenie kwartalne 2025r

Numer komputerowy pracy w GIG-PIB:

596 0300 25-370

Sprawozdanie sporządził:

*Stępański*

Przeglądu wyników dokonał  
 i sprawozdanie autoryzował:

**KIEROWNIK**  
 Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej  
 im. Marii Goeppert-Mayer  
 dr hab. inż. Michał Branczyk

Sprawozdanie z badań nr SCR/1/290/2025/RD

1/2

17 kwietnia 2025

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr SCR/1/290/2025/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna  
 Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia  
 Próbkę została pobrana przez Zleceniodawcę  
 Procedura pobrania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10  
 Próbkę została dostarczona w dniu: 10.03.2025  
 Nr próbki: 290/25

data pomiaru: 16.04.2025

Opis próbki (dostarczony przez Klienta):  
 04167/01/5/25. Woda surowa



226Ra	0,03 ± 0,01 Bq/l	0,5 Bq/l	tak	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r..	+
228Ra	nie oznaczano	0,2 Bq/l	-	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r..	+
dawka orientacyjna	nie szacowano	0,1 mSv/rok	-	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r..	+

1) Dziennik Ustaw 2017, poz. 2294: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dla wyników pomiarów niższych od limitu detekcji (" $<$ ") oszacowana niepewność rozszerzona jest równa wartości tego limitu, np.  $< 0,01 (\pm 0,01)$ .

Przy stwierdzaniu zgodności z wymaganiami (na życzenie Klienta), przyjęto zasadę tzw. binarnego stwierdzania zgodności, opartego na prostej akceptacji, bez uwzględniania niepewności pomiaru (na podstawie ILAC-GB:09/2019, pkt. 4.2.1).

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej zostało zatwierdzone decyzją PPIS w Katowicach do wykonywania badań wody przeznaczonej do spożycia zgodnie z RMZ z dn. 07.12.2017r. (decyzja nr NS.HKIŚ.9027.3.4.2025.JC z dn. 12.02.2025r.)

Podano niepewność rozszerzoną dla poziomu ufności 95% ( $k=2$ ).

Wyniki dotyczą wyłącznie próbki przekazanej do badania.

Sprawozdanie może być powielane tylko w całości.

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska, tel. 32 259 27 14, [ichmielewska@igig.eu](mailto:ichmielewska@igig.eu)

koniec sprawozdania



CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 10551/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 18.04.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



42 419

NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel. 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obn@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 10551/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 18.04.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2018 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Długa

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki	04164/01/9/25
Data/godzinna pobierania próbki	2025-03-05 09:45:00
Miejsce pobierania próbki / opis	SUW Długa, ujęcie wody, zawór czepalny / woda surowa
Rodzaj próbki	WODA

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Uwagi:

Wyniki badań od zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych znajdują się w załączniku do sprawozdania.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.  
Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



136  
**GLÓWNY INSTYTUT GÓRNICTWA – PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
 Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice  
 T: 32 259 20 00, F: 32 259 65 33, E: gig@gig.eu, www.gig.eu  
 Konto: 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001  
 Regon: 000023461, NIP: 6340126016, KRS: 0000090660

## ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG-PIB

### Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

Egz. nr 1

Katowice, 17 kwietnia 2025

Sprawozdanie z badań nr SCR/1/289/2025/RD



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów  
 Badawczych i Wzorcujących GIG-  
 PIB wchodzi następujące  
 Laboratoria:

Laboratorium Samozapalności  
 Węgla (BD-3)

Laboratorium Analizy Gazów  
 (BD-4)

Laboratorium Lin  
 i Urzędzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań  
 Mechanicznych i Geomechaniki  
 Górnictwa (BL-2)

Laboratorium  
 Elektroenergetycznych Systemów  
 Sieciowych (BL-4)

Centralne Laboratorium Badań Rur  
 z Tworzyw Sztucznych (BL-5)

Laboratorium Badań Właściwości  
 Fizyko-Chemicznych Materiałów  
 Nietalowych (BL-6)

Laboratorium Akustyki  
 Technicznej (BR-1)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia  
 Powietrza (KD-2.2)

Śląskie Centrum Radiometrii  
 Środowiskowej im. Marii  
 Goeppert Mayer (SCR)

Kontakt z Laboratorium  
 sporządzającym sprawozdanie:  
 tel/fax: 32 259 2295  
 e-mail: radiometria@gig.eu  
 www.radiometria.gig.eu

Zamawiający:

Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.

ul. Łędzińska 8

43-143 Łędziny

Numer zamówienia:

zlecenie kwartalne 2025r

Numer komputerowy pracy w GIG-PIB:

596 0300 25-370

Sprawozdanie sporządził:

Przełgu wyniki dokonał  
i sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
 Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej  
 im. Marii Goeppert-Mayer  
 dr hab inż. Michał Honczyk

.....  
Sprawozdanie z badań nr SCR/1/289/2025/RD.....  
1/2

17 kwietnia 2025

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

## Sprawozdanie nr SCR/1/289/2025/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna  
 Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia  
 Próbką została pobrana przez Zleceniodawcę  
 Procedura pobrania próbek: PN-ISO 5667-5:2017-10  
 Próbką została dostarczona w dniu: 10.03.2025  
 Nr próbki: 289/25

data pomiaru: 16.04.2025

Opis próbki (dostarczony przez Klienta):  
 04166/01/S/25. Woda surowa

Nuklid	Wynik ± niepewność (95 %)	Wartość parametryczna <sup>1)</sup>	Zgodność z wymaganiami	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	nie oznaczano	0,5 Bq/l	-	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r..	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	0,2 Bq/l	tak	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r..	+
dawka orientacyjna	nie szacowano	0,1 mSv/rok	-	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 7 z dn. 25.08.2023r.	+

1) Dziennik Ustaw 2017, poz. 2294: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dla wyników pomiarów niższych od limitu detekcji (" $<$ ") oszacowana niepewność rozszerzona jest równa wartości tego limitu, np.  $< 0,01$  ( $\pm 0,01$ ).

Przy stwierdzaniu zgodności z wymaganiami (na życzenie Klienta), przyjęto zasadę tzw. binarnego stwierdzania zgodności, opartego na prostej akceptacji, bez uwzględniania niepewności pomiaru (na podstawie ILAC-G8:09/2019, pkt. 4.2.1).

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej zostało zatwierdzone decyzją PPIŚ w Katowicach do wykonywania badań wody przeznaczonej do spożycia zgodnie z RMZ z dn. 07.12.2017r. (decyzja nr NS.HKIŚ.9027.3.4.2025.JC z dn. 12.02.2025r.)

Podano niepewność rozszerzoną dla poziomu ufności 95% ( $k=2$ ).

Wyniki dotyczą wyłącznie próbki przekazanej do badania.

Sprawozdanie może być powielane tylko w całości.

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska, tel. 32 259 27 14, [ichmielewska@piz.eu](mailto:ichmielewska@piz.eu)

koniec sprawozdania



**CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU**

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 09476/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBID: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr inż. Małgorzata Świeczak Gł. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 10.04.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL646008892  
BDO 000011415  
KRS 000067458 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 09476/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 10.04.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Data dostarczenia próbki: 04.04.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrat: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j.\*- A/Z)

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Numer próbki							06553/01/8/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-04-04 10.17:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek w ryżu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0 15-25 0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0 30	10	ZGODNY	2.3 ±0.6

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 04.04.2025

Data zakończenia badań: 07.04.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID.

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPI5 w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wyliczonych ILAC-G8:09/2019: b)name -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania"

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 09475/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr inż. Małgorzata Świeczak Gł. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 10.04.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AB 418

NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000087459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel. 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl





**CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU**

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 09452/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBID: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

### **Sprawozdanie sporządził:**

mgr inż. Małgorzata Świeczak Gł. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

### **Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. Jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczyńska Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 10.04.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3 700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 6  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBiD sp. z o.o.	Sprawczdania z badań Nr 09452/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 10.04.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: Prywatna Szkoła Podstawowa Milanówek, ul. Warszawska 52

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 04.04.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Rodzaj próbki							WODA
Miejsca pobierania próbki / opis							Prywatna Szkoła Podstawowa Milanówek, ul. Warszawska 52 / woda do spożycia
Data/godzinna pobierania próbki							2025-04-04 11:03:00
Numer próbki							06548/01/2/25
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Barwa	PN-128/08.2019 wyd III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometryczna	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.76 ±0.11
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2008 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>1)</sup>	1-9	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2008 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-9	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-8.5***	ZGODNY	7.6/23.0 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometryczna	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	760 ±59
A/Z	Słaczany	PN-EN ISO 10304-1:2008+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	130 ±17
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Poślew wstępny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	nie wykryto
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7898-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 09452/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 10.04.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Prywatna Szkoła Podstawowa Milanówek, ul. Warszawska 52      Próbkę pobral: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\* - A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\* - A/Z)

Data dostarczenia próbek: 04.04.2025      Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							06548/01/3/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-04-04 11:03 00
Miejsce pobierania próbki / opis							Prywatna Szkoła Podstawowa Milanówek, ul. Warszawska 52 / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalna wartość	Stwierzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.i.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0,8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j i k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0,8]
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
A/Z	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10-100000	200	ZGODNY	15.0 ±3.8
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10 0	0.3	/GODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.04.2025 godz. 07.30

Przechowywanie próbki: do 72 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 23,7°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.04.2025 godz. 07.30

Przechowywanie próbki: do 72 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 23,7°C

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech ocenających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>3)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech ocenających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej; rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 09452/ZL/25 z dnia 10.04.2025	Strona: 4 Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Data rozpoczęcia badań: 04.04.2025

Data zakończenia badań: 08.04.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pubierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionymi jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi 1rzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U 2017 poz. 2284 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019. b) same -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1) Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania"

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczoną w sprawozdaniu informację dotyczącą miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niższe sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Data wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



AB 537

## Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 03430/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki **2025.05.26 / 2025.05.26**  
Miejsce pobrania próbki **"RS" Auto-Części, Milanówek Włosenna 16**  
Pochodzenie próbki **wodociąg publiczny (P)**  
Punkt pobrania próbki **kran w łazience**  
Zleceniodawca **Powiatowa Stacja Sanitarно - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim**  
Próbka pobrana przez **pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim**  
Cel badania **celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie**  
Badania wykonano w dniach **2025.05.26 - 2025.05.29**  
Stan próbki **bez zastrzeżeń**

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22 °C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222: 2004	jtk	nie wykryto	-	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

#### Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

Osoba autoryzująca:

---

mgr Anna Siewierska Puchlerska  
starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.



AB 537

**Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody**

Nr HKL 03429/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki **2025.05.26 / 2025.05.26**  
 Miejsce pobrania próbki **"RS" Auto-Części, Młanówek Wiosenna 16**  
 Pochodzenie próbki **wodociąg publiczny (P)**  
 Punkt pobrania próbki **kran w łazience**  
 Zleceniodawca **Powiatowa Stacja Sanitarно - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim**  
 Próbkę pobrana przez **pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim**  
 Cel badania **celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie**  
 Badania wykonano w dniach **2025.05.26 - 2025.05.27**  
 Stan próbki **bez zastrzeżeń**

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

**Wyniki badań**

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
<b>Wskaźniki fizyczne</b>						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	0,43	+/-0,09	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	10	+/-2	-
3	Zapach w temp. 23+/-2 °C	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	nie stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,3	+/-0,1	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C	PN-EN27888:1999	µS/cm	660	+/-40	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2 °C	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nie stwierdzono obcego smaku	-	-

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

**Adnotacje:**

Wiersz 1 Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.

- Wiersz 2 Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, wartość pożądana w kranie konsumenta do 15mg Pt/l
- Wiersz 3 Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
- Wiersz 4 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 16,8 °C.
- Wiersz 5 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 16,1 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- Wiersz 6 Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca:

mgr Edyta Żelazko  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 08557/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 01.04.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 08557/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 01.04.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 27.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							05947/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-27
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	1.8 ±0.4

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 27.03.2025

Data zakończenia badań: 28.03.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06548/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.03.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06548/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 14.03.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Urząd Miasta Milanówek, ul. Kościuszki 45 Milanówek

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\* - A/Z)

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Numer próbki							04273/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Urząd Miasta Milanówek, ul. Kościuszki 45 Milanówek, kran w łazience / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	2.6 ±0.6

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 05.03.2025

Data zakończenia badań: 06.03.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID,  
Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbk(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Data wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06546/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.03.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06546/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 14.03.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: Urząd Miasta Milanówek, ul. Kościuszki 45 Milanówek

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04277/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Urząd Miasta Milanówek, Milanówek, ul. Kościuszki 45, śleć wodociągowa, kran w łazience / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.40 ±0.06
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.3/21.3 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	770 ±60
A/Z	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	140 ±18
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	6 [3;14]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06546/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 14.03.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: Urząd Miasta Milanówek, ul. Kościuszki 45 Milanówek

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04277/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Urząd Miasta Milanówek, Milanówek, ul. Kościuszki 45, sieć wodociągowa, kran w łazience / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	27 ±7
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	7.0 ±1.8

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 08:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 08:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Data rozpoczęcia badań: 05.03.2025

Data zakończenia badań: 11.03.2025

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06546/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Niepewność: niepewność rozszerzona poblerania I oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06543/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

### **Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

### **Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.03.2025

Strona 1/8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 2  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l NO <sub>3</sub> ]	0.50 - 100	50***	ZGODNY	2.8 ±0.4
A/Z	Azotyny	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO <sub>2</sub> ]	0.033 - 33	0.50***	ZGODNY	<0.033 <sup>1)</sup> ±0.005
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.30 ±0.04
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.3/21.9 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	770 ±60
A/Z	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 20.0	5	ZGODNY	1.2 ±0.1

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki

Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l Cl]	1.0-10000	250	ZGODNY	61 ±10
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	150 ±20
A/Z	Bromlany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO <sub>3</sub> ]	1.0 - 20	10****	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Twardość (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1999 Miareczkowo	[mg/l CaCO <sub>3</sub> ]	10.0-28000	60 - 500***	ZGODNY	347 ±25
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5.0 - 20000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±0.7
A/Z	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l F]	0.020-30	1.50	ZGODNY	0.096 ±0.012
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	5 [2;12]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25	Strona: 4
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpakny na Instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldehyd endryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	alfa-Heksachlorocykl ohexsan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	beta-Heksachlorocykl lohexsan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	delta-Heksachlorocykl klohexsan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocyklohexsan (lindan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 5  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Heksachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Izodryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Pentachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	0.010	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	0.10	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	1.0	ZGODNY	<0.25 <sup>1)</sup> ±0.06
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	0.10	ZGODNY	<0.030 <sup>1)</sup> ±0.009
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-500	3.0	ZGODNY	<0.50 <sup>1)</sup> ±0.15
E/Z	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0010-0.25	0.015	ZGODNY	0.0022 ±0.0007
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00070-0.50	0.030	ZGODNY	0.0015 ±0.0004
E/Z	Suma trihalogenometanów (THM)	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.70	100	ZGODNY	6.3 ±1.9

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 6  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	1.6 ±0.5
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Suma pestycydów	PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	0.50	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
A/Z	Antymon	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.10-5000	5.0	ZGODNY	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Arsen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	10	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Bor	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.010-100.0	1.0	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.002
A/Z	Chrom	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10-100000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
A/Z	Kadm	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.05-10.0	5.0	ZGODNY	<0.05 <sup>1)</sup> ±0.01
A/Z	Magnez	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.50-5000	7-125***	—	7.89 ±2.00
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Miedź	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.0010-5.00	2.0	ZGODNY	<0.0010 <sup>1)</sup> ±0.0002
A/Z	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	20	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Ołów	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.1-5000	10	ZGODNY	<0.1 <sup>1)</sup> ±0.02

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25	Strona: 7
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04164/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Selen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	10	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Sód	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.50-100000	200	ZGODNY	38.2 ±9.6
A/Z	Srebro	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.0010-50.0	0.010	ZGODNY	<0.0010 <sup>1)</sup> ±0.0002
A/Z	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.10-500	1	ZGODNY	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01
A/Z	Chloraminy (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l]	0.03-5.0	0.5	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 08:10

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 08:10

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06543/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 8  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

\*\*\* Azotany - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\*W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

\*\*\* Twardość ogólna - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej
- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

\*\*\*Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 05.03.2025

Data zakończenia badań: 11.03.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06542/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmiglel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.03.2025

Strona 1/8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 2  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobral: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l NO <sub>3</sub> ]	0.50 - 100	50***	ZGODNY	2.0 ±0.3
A/Z	Azotyny	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO <sub>2</sub> ]	0.033 - 33	0.50***	ZGODNY	<0.033 <sup>1)</sup> ±0.005
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.56 ±0.08
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.2/19.7 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	510 ±40
A/Z	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 20.0	5	ZGODNY	1.4 ±0.1

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PQ-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobral: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l Cl]	1.0-10000	250	ZGODNY	13 ±2
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	19 ±2
A/Z	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO <sub>3</sub> ]	1.0 - 20	10****	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Twardość (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1999 Miareczkowo	[mg/l CaCO <sub>3</sub> ]	10.0-28000	60 - 500***	ZGODNY	226 ±16
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5.0 - 20000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±0.7
A/Z	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l F]	0.020-30	1.50	ZGODNY	0.46 ±0.06
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wglębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	7 [3;15]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25	Strona: 4
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldehyd endryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	alfa-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	beta-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	delta-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocykloheksan (lindan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Heksachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25	Strona: 5
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Izodryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Pentachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	0.010	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	0.10	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	1.0	ZGODNY	<0.25 <sup>1)</sup> ±0.06
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	0.10	ZGODNY	<0.030 <sup>1)</sup> ±0.009
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-500	3.0	ZGODNY	<0.50 <sup>1)</sup> ±0.15
E/Z	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0010-0.25	0.015	ZGODNY	0.0020 ±0.0006
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00070-0.50	0.030	ZGODNY	0.017 ±0.005
E/Z	Suma trihalogenometanów (THM)	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.70	100	ZGODNY	19 ±6
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	<0.30 <sup>1)</sup> ±0.09
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25	Strona: 6
	z dnia 14.03.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma pestycydów	PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	0.50	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
A/Z	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	45 ±11
A/Z	Antymon	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.10-5000	5.0	ZGODNY	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Arsen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	10	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Bor	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.010-100.0	1.0	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.002
A/Z	Chrom	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	50	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	10-100000	200	ZGODNY	172 ±43
A/Z	Kadm	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.05-10.0	5.0	ZGODNY	<0.05 <sup>1)</sup> ±0.01
A/Z	Magnez	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.50-5000	7-125***	—	20.1 ±5.0
A/Z	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-100000	50	ZGODNY	9.0 ±2.2
A/Z	Miedź	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.0010-5.00	2.0	ZGODNY	<0.0010 <sup>1)</sup> ±0.0002
A/Z	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	20	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Ołów	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.1-5000	10	ZGODNY	<0.1 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Selen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	1.0-5000	10	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Sód	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.50-100000	200	ZGODNY	33.0 ±8.2

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 7  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.03.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							04163/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-03-05 08:15:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Srebro	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[mg/l]	0.0010-50.0	0.010	ZGODNY	<0.0010 <sup>1)</sup> ±0.0002
A/Z	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS	[µg/l]	0.10-500	1	ZGODNY	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	0.03 ±0.01
A/Z	Chloraminy (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l]	0.03-5.0	0.5	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 09:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 07.03.2025 godz. 09:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06542/ZL/25  z dnia 14.03.2025	Strona: 8  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

\*\*\* Azotany - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\*W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

\*\*\* Twardość ogólna - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

\*\*\*Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 05.03.2025

Data zakończenia badań: 11.03.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03673/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 17.02.2025

Strona 1/8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 17.02.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\* - A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\* - A/Z)

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025  
Stan próbki Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							02017/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, ściek wodociągowa / woda do apocykla
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0,040 - 2576	0,50	ZGODNY	<0,040 <sup>1)</sup> ±0,006
A/Z	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l NO <sub>3</sub> ]	0,50 - 100	50***	ZGODNY	3,6 ±0,5
A/Z	Azotyny	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO <sub>2</sub> ]	0,033 - 33	0,50***	ZGODNY	<0,033 <sup>1)</sup> ±0,005
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometryczna	[NTU]	0 - 100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU***	—	0,31 ±0,04
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFND	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH - temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	pH	2,0 - 12,0	6,5 - 8,5***	—	7,1/19,8 ±0,2
A/Z	Przewodność elektryczna - miasowa	PN-EN 27889:1999 Standardometryczna	[µS/cm]	0 - 20000	2500	—	840 ±66
A/Z	Przewodność elektryczna - czysta	PN-EN ISO 2467:2004 Wzrostowa	[µS/cm]	0 - 1000	—	—	—

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 17.02.2025	Stron: 8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podskoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Próbkę pobrak: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.J\* - A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.J\* - A/Z)

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							02017018/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podskoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l Cl]	1,0-10000	250	ZGODNY	92 ±15
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1,0-10000	250	ZGODNY	4,0 ±0,5
A/Z	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO <sub>3</sub> ]	1,0 - 20	10****	ZGODNY	<1,0 <sup>1)</sup> ±0,2
A/Z	Twardość (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1989 Miareczkowo	[mg/l CaCO <sub>3</sub> ]	10,0-28000	60 - 500***	ZGODNY	235 ±17
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5,0 - 20000	50	ZGODNY	<5,0 <sup>1)</sup> ±0,7
A/Z	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l F]	0,020-20	1,50	ZGODNY	0,37 ±0,04
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 8222:2004 Posiew wglebny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	-	46 [33;85]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 8468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0,010 - 1,00	0,10	ZGODNY	<0,010 <sup>1)</sup> ±0,003
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 8468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0,010 - 1,00	0,10	ZGODNY	<0,010 <sup>1)</sup> ±0,003
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 8468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0,010 - 1,00	0,10	ZGODNY	<0,010 <sup>1)</sup> ±0,003
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 8468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0,010 - 1,00	0,10	ZGODNY	<0,010 <sup>1)</sup> ±0,003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 4
	-- z dnia 17.02.2025 --	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Próbkę pobral: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 07.02.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							02017/01/8/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenia zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldehyd andryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	alfa-Heksachlorocykl ohexan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	beta-Heksachlorocykl lohexan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	delta-Heksachlorocykl lohexan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Diekryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocykl heptachloru (lincan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocykl heptachloru (lincan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 <sup>(1)</sup> ±0.003

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 5
	z dnia 17.02.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydania VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczny s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 07.02.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							02017/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczny s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Izodyna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Penachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	0.010	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	0.10	ZGODNY	<0.0020 <sup>1)</sup> ±0.0007
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	1.0	ZGODNY	<0.25 <sup>1)</sup> ±0.06
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	0.10	ZGODNY	<0.030 <sup>1)</sup> ±0.009
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-500	3.0	ZGODNY	<0.50 <sup>1)</sup> ±0.15
E/Z	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0010-0.25	0.015	ZGODNY	0.0026 ±0.0008
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00070-0.50	0.030	ZGODNY	0.0027 ±0.0008
E/Z	Suma trihalogenometanów (THM)	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.70	100	ZGODNY	10 ±3
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.30	10	ZGODNY	<0.30 <sup>1)</sup> ±0.09
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wytu. III z dnia 01.08.2019r HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	0.10	ZGODNY	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdania z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 6
	z dnia 17.02.2025	Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podskoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Próbkę pobrat: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							02017/01/3/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podskoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma pestycydów	PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	0.50	ZGODNY	<0.01 <sup>1)</sup> ±0.003
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	11 ±2
A/Z	Antymon	PB-061/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. HG-AAS	[µg/l]	1.0-5000	5.0	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.2
A/Z	Arsen	PN-EN ISO 11885:1999 HG-AAS	[µg/l]	1-5000	10	ZGODNY	<1.0 <sup>1)</sup> ±0.3
E/Z	Bor	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.050-50.0	1.0	ZGODNY	<0.050 <sup>1)</sup> ±0.008
E/Z	Chrom	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-500000	50	ZGODNY	<5.00 <sup>1)</sup> ±0.90
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
E/Z	Kadm	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	0.20-10.0	5.0	ZGODNY	<0.20 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Magnez	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-5000	7-125***	—	22.3 ±4.5
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	9.0 ±2.2
E/Z	Miedź	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.0050-100	2.0	ZGODNY	<0.0050 <sup>1)</sup> ±0.0010
E/Z	Nikiel	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-100000	20	ZGODNY	<5.00 <sup>1)</sup> ±0.60
E/Z	Ołów	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	2.00-50.0	5.0	ZGODNY	<2.00 <sup>1)</sup> ±0.44
E/Z	Selen	PN-ISO 5965:2001 HG-AAS	[µg/l]	1.0-5000	5.0	ZGODNY	<5.00 <sup>1)</sup> ±1.0
E/Z	Srebro	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	1.0-10000	1.0	ZGODNY	10.1 ±1.5
E/Z	Cynk	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	5.0-5000	5.0	ZGODNY	10.0 ±0.90

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25	Strona: 7
	z dnia 17.02.2025	Strona: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Próbkę dostarczył: Pracownik CBID

Numer próbki							02017/01/8/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							New Focus Monika Jurgo-Puszcz, Dariusz Podkoczy s.c., Milanówek ul. Konopnickiej 5, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Rtęć	PB-078/08.2019 wyd. VII z dnia 01.08.2019r. Absorpcyjna spektrometria atomowa z techniką amalgamacji	[µg/l]	0.10-10	1	ZGODNY	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01
A/Z	Chloraminy (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l]	0.03-5.0	0.5	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.02.2025 godz. 9.00  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,3°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.02.2025 godz. 9.00  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,3°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03673/ZL/25  z dnia 17.02.2025	Strona: 8  Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

\*\*\* Azotany - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równa } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenia azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równa } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

**Barwa** Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniaczy. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniaczy. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w tlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej tlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\*W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

\*\*\* Twardość ogólna - w przeliczeniu na węgiel wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej
- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

\*\*\*Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-EN ISO 11969:1999

Data rozpoczęcia badań: 07.02.2025  
Data zakończenia badań: 14.02.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej; A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIŚ w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:  
aktu prawnego Dz.U 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji wg wytycznych II AC-GB-09/2019. binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1) Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce 'do pobrania'

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenia zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(jych) próbek(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez ośmiennej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03569/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

### Sprawozdanie sporządził:

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

### Sprawozdanie autoryzował:

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

### Zatwierdził:

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 15.02.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03569/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 15.02.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Długa

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 07.02.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							02015/01/01/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czepny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0,040 - 2576	0,50	ZGODNY	<0,040 <sup>1)</sup> ±0,006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2018 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	(mg/l Pt)	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0 15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, Zalecany zakres wartości do 10 NTU***	—	0,32 ±0,04
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH i temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	°C	2 0 - 12,0	6 5-9 5***	ZGODNY	7 1/19,8 ±0,2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Kondyktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	—	840 ±56
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktami drożdżowymi	PN-EN ISO 6222:2004 Pośrodek węglowy	[CFU/ml]		bez nieprawidłowych zmian***	—	38 ±5,591
A/Z	Liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktami drożdżowymi	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]			—	0 ±0,04
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Kondyktometrycznie	[µS/cm]			—	0 ±0,04

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03569/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 15.02.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydania VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Długa

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025  
Stan próbki Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Numer próbki							02015018/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatnienia, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.i.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0:8]
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	24 ±5
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 11.02.2025 godz. 9:25

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 11.02.2025 godz. 9:25

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,3°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatnienia wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 07.02.2025

Data zakończenia badań: 14.02.2025

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03569/ZL/25 z dnia 15.02.2025	Strona: 4 Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Niepełność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.J. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID.

Z - Parametry i inkluduj objęte są zatwierdzeniem ITIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.07.2024r.

l) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019. binarno -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania"

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

58

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03566/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 15.02.2025

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

**PCA**



CBID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 03566/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 15.02.2025	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Zachodnia

Data dostarczenia próbki: 07.02.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrał: Pyć Piotr  
wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j.\*- A/Z)

Próbkę dostarczył: Pracownik CBID

Numer próbki							02579/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-02-07
Miejsce pobierania próbki / opis							SUV Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chłonek winyku	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0 15-25 0	0.50	ZGODNY	<0,15 <sup>1)</sup> ±0,04

Data rozpoczęcia badań: 07.02.2025

Data zakończenia badań: 11.02.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .  
Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8.08/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania"

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 00591/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 2023-12-28

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 2025-01-16

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AR 418

NIP: 6460006982  
BDO: 050011415  
KRS: 0000087459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3 700,000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Łędziny, ul. Lędzińska 8  
tel: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00591/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 2025-01-16	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: B&B Słodyczne z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek      Próbkę pobrat: Głodek Paweł wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j.\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 2025-01-07      Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							00402/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-01-07
Miejsce pobierania próbki / opis							B&B Słodyczne z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chłonek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0,15-25,0	0,50	ZGODNY	<0,15 <sup>1)</sup> ±0,04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0,30	10	ZGODNY	<0,30 <sup>1)</sup> ±0,07

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 07.01.2025

Data zakończenia badań: 08.01.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2010: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej; www.cbid.pl w zakładce "do pobrania"

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników

Laboratorium oświadcza, że wynik odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 00590/ZL/25**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 2023-12-28

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00244

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 2025-01-16

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AB 418

NIP PL 6460008992  
REGON 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43 143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel. 32-32 42 260; fax 32-32 42 205  
e-mail. obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00590/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 2025-01-16	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
06-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobral: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 2025-01-07

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							00266/01/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2025-01-07
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czepalny na Instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j. <sup>4</sup>	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0,15-25,0	0,50	ZGODNY	<0,15 <sup>1)</sup> ±0,04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0,30	10	ZGODNY	2,2 ±0,5

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 07.01.2025

Data zakończenia badań: 08.01.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2284 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1) Opia metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodność: badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmianna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą

lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.


Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od Klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



	Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/00116/00089/2025/A	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XIII obowiązuje od: 15.07.2024 r.
		Strona 2 / 3

- **A-** oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2024), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **R-** oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .
- **NDS-** najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .

### Przypisy:

- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 jtk/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 8] jtk/100ml
- 3) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

### Lokalizacja działań laboratoryjnych:


Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędzierska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Małgorzata Grzeszczyk	
Data: 15.01.2025	Podpis: Stanowisko: Imię Nazwisko: Małgorzata Grzeszczyk DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM	Data: 15.01.2025

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. Raport z badań nie może być powielany maczej jak w całości. Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanych prawie. Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodniono liczt to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenia odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania. W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wyarokowany dokument bez naklejkki nie jest dokumentem oryginalnym

	<p style="text-align: center;"> <b>Laboratorium</b>  <b>Ekologiczna Z. 05-825 Chrzanów Duży</b>  <b>RAPORT Z BADAŃ</b>  <b>Nr R/00116/00089/2025/A</b> </p>	<b>Nr załącznika:</b> <b>RB-01.00/6</b>
		<b>wydanie nr: XII</b> <b>obowiązuje od:</b> <b>15.07.2024 r.</b>
		<b>Strona 3 / 3</b>




**Koniec Raportu**

**Rozdzielnik**

**1. Klient**

**2. a/a**



 <p>Dokument przeznaczony do prezentacji wyłącznie w wersji elektronicznej Autentyczność dokumentu</p>	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/00115/00088/2025/A</p>		 <p>AB 1372</p>
	<p>Sporządzono dnia: 15.01.2025 Wydano dnia: 15.01.2025</p>		

**Zleceniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-822 Milanówek  
ul. Spacerowa 4,  
NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 27/2025/Z.

**Cel badania:** Monitorowanie jakości wody po awariach

**Miejsce pobierania:** *budynek mieszkalny Milanówek ul. Kochanowskiego 47*  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Badane próbki:** Woda wodociągowa,  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Punkt pobierania:** kurek czerpalny łazienka  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Data rozpoczęcia badania:** 13.01.2025

**Data zakończenia badania:** 15.01.2025

**Informacje dotyczące próbki :**

**Pobrano** 13.01.2025 10:45  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Przyjęto** 13.01.2025 10:55

**Pobierający** Zamawiający

**Metoda pobrania:** wg. Zamawiającego

**Rodzaj próbki** jednorazowa

**Stan** prawidłowy

**Protokół dostarczenia** 1/2025/01/13/27

### Identyfikator próbki:88

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania	Wynik/Rezultat		NDS
1	Liczba bakterii Escherichia coli <sup>213)</sup>	tk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0
2	Liczba bakterii grupy coli <sup>1212)</sup>	tk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0
3	Liczba enterokoków kałowych <sup>121)</sup>	tk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	A	R	0



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
RAPORT Z BADAŃ  
Nr R/00115/00088/2025/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XIII  
obowiązuje od:  
15.07.2024 r.

Strona 2 / 3

- **A**- oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2024), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **R**- oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .
- **NDS**- najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .

### Przypisy:

- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 jtk/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 8] jtk/100ml
- 3) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędzierska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Małgorzata Grzeszczyk	
Data: 15.01.2025	Podpis Stanowisko: Imię Nazwisko: Małgorzata Grzeszczyk DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM	Data: 15.01.2025


Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być opiewany inaczej jak w całości.  
Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w gospodarze regulowanym prawnie.

Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz wtedy wygenerowane jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami uzyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginały dokumentu raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnymi identyfikatorami (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wydrukowany dokument bez naklejek nie jest dokumentem oryginalnym.

	<p style="text-align: center;">Laboratorium "Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży" <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/00115/00088/2025/A</p>	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XIII obowiązuje od: 15.07.2024 r.
		Strona 3 / 3

**Koniec Raportu  
Rozdzielnik**

1. Klient
2. a/a



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 00486/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2025/00243

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr inż. Małgorzata Świeczak Gł. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Osłowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.01.2025

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AR 418

NIP: 6400036952  
REGON: 000011415  
KRS: 000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał zakładowy: 7 700,00 zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: [ofis@cbid.pl](mailto:ofis@cbid.pl)  
[www.cbid.pl](http://www.cbid.pl)

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00486/ZL/25	Strona: 2
	z dnia 14.01.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: B&B Słodycze z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek

Próbkę pobral: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 07.01.2025

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Rodzaj próbki							WODA
Miejsce pobierania próbki / opis							B&B Słodycze z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Data/godzina pobierania próbki							2025-01-07
Numer próbki							00270/01/S/25
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenia zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2578	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.006
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.22 ±0.03
A/Z	Smak	PN-EN 1622 2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.2/21.8 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometryczna	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	850 ±66
A/Z	Słarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	6.1 ±0.8
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6227 2004 Posiew w głębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	nie wykryto
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7898-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0,8]

CBiD sp. z o.o. -	Sprawozdanie z badań Nr 00486/ZL/25	Strona: 3
	z dnia 14.01.2025	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: B&B Słodczyce z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek

Próbkę pobrat: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 07.01.2025

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							00270/01/S/25
Data/godzina pobierania próbki							2025-01-07
Miejsce pobierania próbki / opis							B&B Słodczyce z Pomysłem, ul. Średnia 38, Milanówek, sieć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0,8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0,8]
E/Z	Zelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	16 ±3
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2016-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 09.01.2025 godz. 15.10

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,1°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 09.01.2025 godz. 15.10

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,1°C

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

<p style="text-align: center;">CBID sp. z o.o.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Sprawozdanie z badań</b>  <b>Nr 00486/ZL/25</b></p> <p style="text-align: center;"><b>z dnia 14.01.2025</b></p>	<p style="text-align: center;">Strona: 4</p> <p style="text-align: center;">Stron: 4</p>
<p>Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.</p>		

Data rozpoczęcia badań: 07.01.2025

Data zakończenia badań: 13.01.2025

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBID,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzone w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzone w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

<b>WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA W WARSZAWIE</b> <b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY HIGIENY KOMUNALNEJ</b>	Numer kodowy próbki: 01176/2025/P/ Numer sprawy: HKL.9052.1.01176.2025 Data sporządzenia sprawozdania 2025-03-20
00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79 tel. 620 90 01-06 wew. 691; 692; 693;	



AB 537

## Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 01723/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2025.03.17 / 2025.03.17</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>Szkoła podstawowa Milanówek ul. Warszawska 52</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w pomieszczeniu gospodarczym</b>
Zleceniodawca	<b>Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2025.03.17 - 2025.03.20
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C Metoda płytkowa (poslew wgłębnny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk	5	2-13	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Niepewność rozszerzona została oszacowana przy poziomie ufności około 95 % i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

Adnotacje:

Wiersz 1      Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.  
Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN - ISO 29201:2022-02 na podstawie odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej w ujęciu globalnym.

Osoba autoryzująca:

---

mgr Anna Siewierska Puchlerska  
starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

<b>WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA W WARSZAWIE</b> <b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY HIGIENY KOMUNALNEJ</b>	Numer kodowy próbki: 01176/2025/P/
	Numer sprawy: HKL.9052.1.01176.2025
00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79 tel. 620 90 01-06 wew. 691; 692; 693;	Data sporządzenia sprawozdania 2025-03-20



AB 537

## Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 01722/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2025.03.17 / 2025.03.17</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>Szkoła podstawowa Milanówek ul. Warszawska 52</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w pomieszczeniu gospodarczym</b>
Zleceniodawca	<b>Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2025.03.17 - 2025.03.18
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
<b>Wskaźniki fizyczne</b>						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	0,90	+/-0,18	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	10	+/-2	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	nle stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,7	+/-0,2	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	PN-EN27888:1999	µS/cm	757	+/-45	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nle stwierdzono obcego smaku	-	-

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

#### Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.

- Wiersz 2      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, wartość pożądana w kranie konsumenta do 15mg Pt/l
- Wiersz 3      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
- Wiersz 4      Temperatura badanej próbki wody wynosiła 15,2°C.
- Wiersz 5      Temperatura badanej próbki wody wynosiła 14,9°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- Wiersz 6      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca:

---

mgr Łukasz Chromiński  
Asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.



AB 537

## Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 00289/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2025.01.20 / 2025.01.20</b>
Miejsce pobrania próbki	<b><i>New Focus, Milanówek ul. Marli Konopnickiej 5</i></b>
Pochodzenie próbki	<b><i>wodociąg publiczny (P)</i></b>
Punkt pobrania próbki	<b><i>kran w pomieszczeniu gospodarczym</i></b>
Zleceniodawca	<b><i>Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</i></b>
Próbka pobrana przez	<b>pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim</b>
Cel badania	<b><i>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</i></b>
Badania wykonano w dniach	<b>2025.01.20 - 2025.01.21</b>
Stan próbki	<b>bez zastrzeżeń</b>

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
<b>Wskaźniki fizyczne</b>						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	0,36	+/-0,07	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	10	+/-2	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	nie stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,3	+/-0,1	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	PN-EN27888:1999	µS/cm	877	+/-53	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nie stwierdzono obcego smaku	-	-

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

Adnotacje:

Wiersz 1      Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.

- Wiersz 2      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, wartość pożądana w kranie konsumenta do 15mg P/l
- Wiersz 3      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
- Wiersz 4      Temperatura badanej próbki wody wynosiła 12,8°C.
- Wiersz 5      Temperatura badanej próbki wody wynosiła 11,9°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- Wiersz 6      Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca:

---

mgr Łukasz Chromiński  
Asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.



AB 537

## Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 00290/2025

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2025.01.20 / 2025.01.20</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>New Focus, Milanówek ul. Marii Konopnickiej 5</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w pomieszczeniu gospodarczym</b>
Zleceniodawca	<b>Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2025.01.20 - 2025.01.23
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk	nie wykryto	-	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

#### Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

Osoba autoryzująca:

---

**mgr Małgorzata Jędrzejewska**  
**Starszy asystent**

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.